

## Snow Lady

Long, long ago there lived a young man and his father in the northern country. On a snowy day they went to a mountain with their rifles on their shoulders. Suddenly the weather became bad, so they spent the night in the mountain hut, waiting for the weather to get better.

At midnight the door opened with a big sound when they had been sleeping. They awoke to find a strange woman standing there. When the young man was going to speak to her, she breathed a white breath on his father, who became white and frozen in a moment.

The young man thought that she must have been a spirit of snow.

She said to him,

"You are young, so I'll help you. But never say about this incident to others!" said she and disappeared into the snow.

The next morning he awoke to find his father dead.

About one year had passed. On a rainy day he found a beautiful lady sheltering under the eaves of his house. He was kind enough to let her into his house and heard her story. Her name was Oyuki(Snow). She had no relatives to rely on. Soon they fell in love with each other and got married and had two children. They lived a happy life.

On a snowy night he spoke to her about that incident carelessly. She became so sorrowful and said in a sad voice, "At last you spoke about it though I had told you never to speak about it."

She ran away from him into outside. She was the snow spirit. She could no longer live in a figure of human being.

"Oyuki, Oyuki." cried he in vain.



○「お雪」はどうして出て行ったのでしょうか。

## 雪おんな

むかし、むかし北の国に住む一人の若者が父親と雪の中狩に出かけました。突然、天気が悪くなると二人は山小屋で夜をあかし、天気が回復するのを待ちました。

真夜中のことです。寝ていると入り口がバタンとあき、白い着物を着た一人の色白の女の人がそこに立っていました。

若者が話しかけようとする、その女の方は父親に白い息を吹きかけました。父親はたちまち白くなると一瞬に凍ってしまいました。

雪女に、若者は身動きできませんでした。

「若いもの、お前は助けてやるが、今日のことは決して誰にも話してはいけない。」そう言うと雪の中に消えてしまいました。

次の朝、目が覚めると父親は凍って死んでいました。

それから一年が経ちました。ある雨の日のことです。美しい女の方がのきしたで雨宿りしていました。

若者は女の方を家の中に入れてあげるといきさつを聞きました。名前は「おゆき」で、身内はいません。二人はやがて恋に落ち、

結婚して子供もできました。二人は幸せな日々を送っていました。

ある雪の日のことです。若者はうっかりとあの日のことを話してしまいました。お雪はかなしい顔で言いました。「あれほど話してはいけないと言ったのに話してしまいましたね。」お雪は彼のもとから消えました。おゆきこそ雪女だったのです。もう人間ではいられなくなったのです。

「おゆき。おゆき。」いくら名前を呼んでも戻ってくることはありませんでした。

